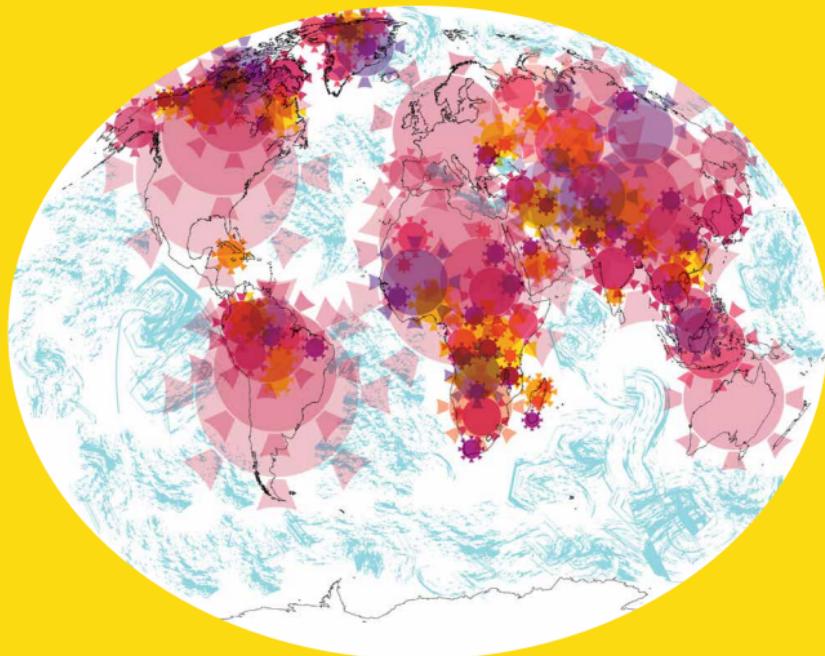


Svakoga se moze ticati



Hepatitis BiC ...
...i Mi



Ova brosura je rezultat zajednickog rada, voden « javnim » i « profesionalnim » grupama, pod vodstvom Prométhée, Réseau des Hépatites en Isère.

Hvala sudionicima!

Abdalouhab, Abdelhakim, Aïcha, Alexandre, Anouch, Elisabeth, Fatima, Fitim, Iulia, Jaspal, Kanga, Lukoki-Lady, Magrîbe, Marie, Naadire, Narine, Orzhen, Paruire, Pratima, Rudi, Shadi, Shkumbim, Spartak, Taulant, Valon, Wajdi, Yeseda, Zinfira, ...

Profesionalcima radne grupe i odboru za upravljanje

Denise Bezet (IDE, le CATA LPA), Marc Brisson (coordinateur ODPS), Gaëlle Dubruc (coordinatrice COREVIH), Dr Bruno Froissart (HGE libéral), Nathalie Hannhart (psychologue de la prévention, Prométhée), Dr Marie-Noëlle Hilleret (PH, CHU Grenoble), Messaouda Ahdjila-Khellaïf (animatrice socio-éducative, CADA le Cèdre), Elhadji M'Baye (sociologue, ORSPERE/Samdarra), Hélène Mollard (assistante, Prométhée), Nathalie Muller (IDE, CHU Grenoble), Pascal Pourtau (coordinateur, CRIPS), Jonathan Quard (chargé de prévention, AIDS), Saadia Safsaf (IDE, ODTI), Thierry Trilles (coordinateur AIDS) et Simon (élève IDE, ODTI).

Dobrovoljnim prevoditeljima i tumacima ADATE-a i EPU-a

Nerxhvane Elbasani, Maximilien Pofelski, Jessica Howkins, Fares Gueddah, Achot Akopian, Zrinka Radic, Juliette Lalanne, Vaclav Capek, Karine Maura, Irina Rafaelyan, Paolo Fonti, Angelo Lemma, Tatiana Badin, Battulga Enkhbayar, Rahim Ebrahim, Joanna Pofelski, Abinoan Siqueira, Aurora Tatú, Christina Moreva, Phongsab Montiya, Sercan Genc.

Kao i voditeljima grupa i struktura koje su nam otvorile svoja vrata :

Adoma, Assfam, CADA le Cèdre, Centre social les Essarts, MJC Abbaye.

Koordinacija : Laurence Lionet

KONTACT Prométhée ☎ 04.76.24.90.37 ✉ promethee@gcsmrsi.fr

Zasto govoriti o hepatitisu B i C ?

Jer su to bolesti



Koje se **ne vide** str. 4



Koje su **ceste** str. 6



Koje mogu biti **ozbiljne** str. 8



Koje se mogu **prenijeti** . . . str. 12



Koje mozemo **izbjeci** . . . str. 12



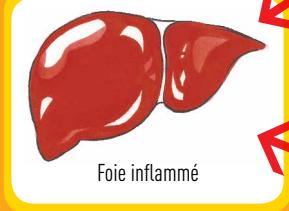
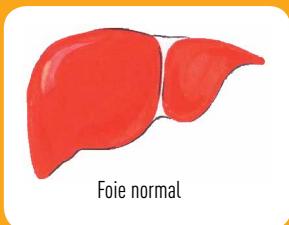
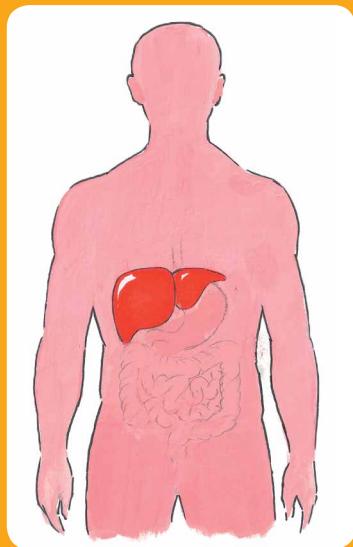
Koje mozemo **lijeciti** str. 22



Koje mozemo **otkriti** . . . str. 24

Hepatitis, sto je to ?

Hepatitis je upala jetre



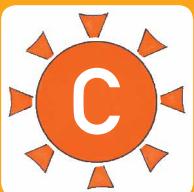
Hepatitis moze biti uzrokovana
toksinima (alkohol, ljekovi, gljivice ...)
ili **virusom**



Hepatitis B i C su virusni hepatitisi, sto znaci
da su uzročnici virusi :



Virus hepatitis B



Virus hepatitis C

Jetra je **vitalni organ**.

Sluzi za spremanje, transformaciju, stvaranje elemenata neophodnih za funkcioniranje tijela i za eliminaciju svega toksicnog.

Koji su znakovi hepatitis-a B ili C?

Najčešće, **nema simptoma**



Ne osjecamo se bolesno
Ne znamo da smo bolesni

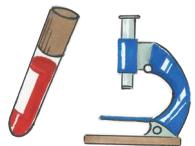
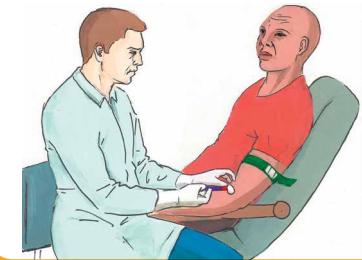
Ponekad, na početku infekcije može doći do
zutice, umora, mucusine, bolova i umor



može potrajati.



Jedini način da se dozna da li imamo hepatitis B ili C
je da se **testiramo**





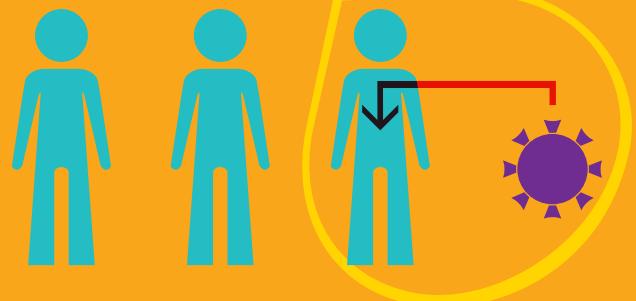
Hepatitis B i C, ceste bolesti ?



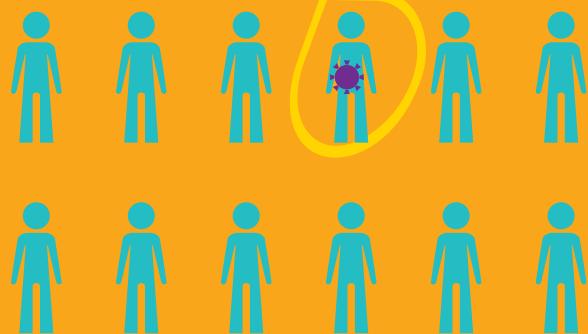
Vecina osoba koje imaju hepatitis B i C to **ne znaju**

U svijetu...

1 osoba naprema 3 je bila u kontaktu s virusom B ili C



1 osoba naprema 12 ima kronicni hepatitis B ili C

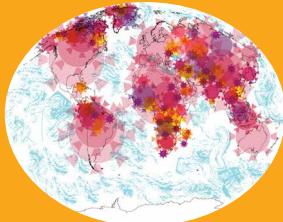




Hepatitis B, je li to opasno ?



U svijetu...



Kontakt
s virusom

2 milijarde

Kronicni hepatitis :

Virus ostaje i nastavlja se
siriti u jetri



10%

Akutni hepatitis :

Virus uništava jetru



1%

Ozdravljenje :

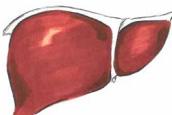
Virus je eliminiran
iz organizma

89%



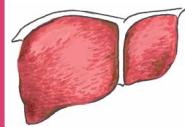
Napredovanje bez lijenja, za 20 ili 30 godina

Fibroza

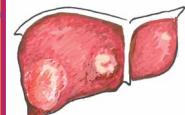


Ciroza

20 do 40%



Rak



80%

600 000 smrtnih
slučajeva godišnje





Hepatitis C, je li to opasno ?



U svijetu....



Kontakt
s virusom



200 milijuna

80%

Kronicni hepatitis :
Virus ostaje i nastavlja se
siriti u jetri

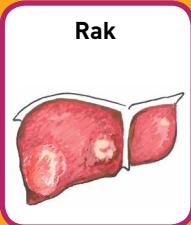
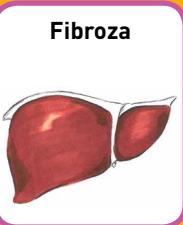


20%

Ozdravljenje :
Virus je eliminiran iz
organizma



Napredovanje bez lijecenja, za 20 ili 30 godina



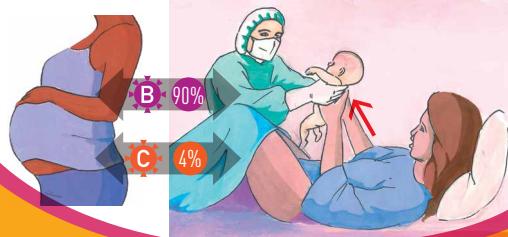
350 000 smrtnih
slučajeva godišnje



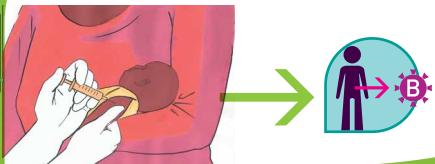


Hepatitis B i C : kako se prenose ?

S majke na dijete, za vrijeme
trudnoće ili poroda ako je majka zaražena



Ako majka ima hepatitis B,
beba se radi zastite po rođenju cijepi posebnom vakcinom: **sero-vakcina**



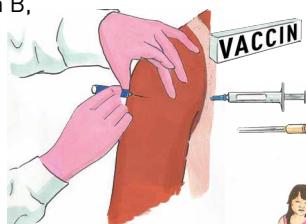
Protiv hepatitis C **nema sero-vakcine**, ali rizik prenosa na bebu je mali



– Kako ih izbjeci ?

Ako se cijepimo

B Postoji efikasna i bezopasna vakcina protiv hepatitis B za bebe, djecu, adolescente i odrasle.
Ako smo cijepljeni protiv hepatitis B, nema nikakve opasnosti da se zaražimo ili da prenesemo ovu bolest.



C Nema vakcine protiv hepatitis C



Gdje se cijepiti ?

- Kod doktora
- U besplatnom centru za cijepljenje



– Kako ih izbjeci ?



Hepatitis B i C : kako se prenose ?

– Kako ih izbjeci ?



Seksualnim odnosima sa zarazenom osobom bez prezervativa : preko spolovila, anusa, usta, izmedu muskaraca i zena ili osoba istog spola



Virus C se ne prenosi seksualnim tjelesnim tekucinama, ali postoji rizik ako se dode **do kontakta s krvi :** za vrijeme mjesecnice, putem ozljede ili traumaticnog odnosa.



- Koristeci muski ili zenski **prezervativ**



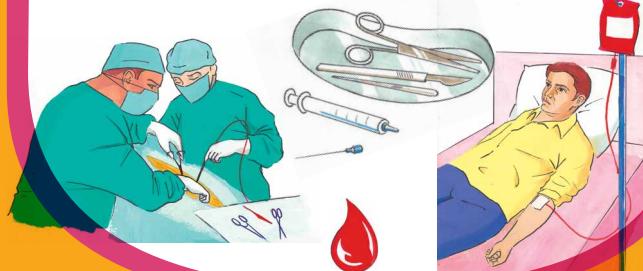
- I **lubrifikant** koji ogranicava rizik pucanja prezervativa i ozljeda



Hepatitis B i C : kako se prenose ?

Za vrijeme **lijecenja** u određenim zemljama, ili u Francuskoj prije 1992 : transfuzija, teska operacija, reanimacija, lijecenje s materijalima koji nisu sterilni

B C
Putem krvi

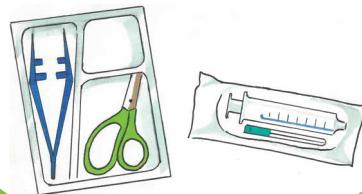


Dijeljenjem **toaletnih pribora** koji mogu doci u kontakt s krvi



- Kako ih izbjeci ?

Tražeci **materijal za jednokratnu upotrebu**



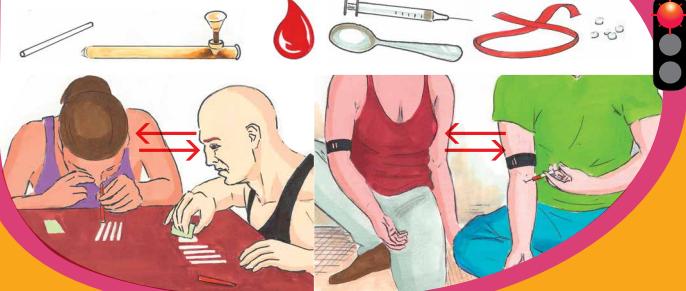
Koristeci **osobni** toaletni pribor





Hepatitis B i C : kako se prenose ?

Dijeleti materijal koji se koristi za konzumiranje droge : injekcija, vata, filter, zlica, slamka, lula za crack....



Prilikom tetoviranja,
piercinga, zarezivanja u kozu....

Svec koristenim materijalom :
iglica, tinta, nakit



- Kako ih izbjeci ?

Ako se drogiramo, koristeci
novi i osobni materijal



Idući kod profesionalca koji koristi
sterilni materijal

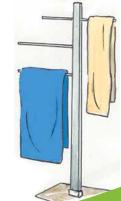




Nema rizika prijenosa



Postoji jako slab rizik prenosa hepatitis B dubokim poljupcem.





Ako vec imamo hepatitis B ili C ?

Lijecenje postoji

B Sto se hepatitis B tice, ne moze se izlijeciti u potpunosti ali moze se zaustaviti mnozenje virusa : omogucava da se zivi normalno



C Sto se hepatitis C tice, lijecenje u vecini slucajeva pridonosi potpunom ozdravljenju

Ako smo bolesni, vazno je :

- **Ne zaustaviti lijecenje** usred ili ranije nego sto je propisano
- **Redovno posjecivati doktora** i ici na kontrolna testiranja
- Govoriti o tome oko sebe da bi se mogla **traziti pomoc** ako ustreba



- **Ograniciti** alkohol, kanabis, duhan, prekomjernu tjelesnu tezinu koji mogu pogorsati stanje





Kako znati jesmo li zarazeni hepatitisom B ili C ?

Odlaskom na testiranje

To je poseban test za istraživanje prisutnosti virusa.

Da bi se umirili ili se podvrgnuli lijечenju prije nego postanemo ozbiljno bolesni i da bi zaštitili svoju okolinu



* Ako test pokazuje hepatitis, trebat će izvaditi krv kako bi rezultat bio pouzdan.

Gdje se testirati ?

- S uputnicom od doktora, u laboratoriju
- Bez uputnice od doktora, anonimno i besplatno u nekom centru za otkrivanje bolesti (CDAG)
- U nekim udrugama



Negativni rezultat testiranja ne stiti od bolesti.
Mozemo se zaraziti virusom i kasnije ako se izlozimo riziku

A drugi virusni hepatitisi ?

Oni su rijedi ili manje opasni

Mozemo imati **vise hepatitisa** u isto vrijeme, sto povecava rizik od komplikacija



	Hepatitis A	Hepatitis D	Hepatitis E
Ucestalost i smrtnost u svijetu	 1,4 milijuna slučajeva godišnje 7 000 smrtnih slučajeva godišnje Rijedak u Francuskoj	Biva se zaraziti njime u isto vrijeme ili nakon hepatitisa B. Virus D se sluzi virusom B kako bi se razmnozio 10 milijuna kroničnih bolesnika	20 milijuna slučajeva godišnje 70 000 smrtnih slučajeva godišnje Rijedak u Francuskoj
Prenosjenje	 Pogotovo voda i hrana zagadena izmetima (odustnost pitke vode) 	 	
Razvoj	 Spontano izljecenje 99% Akutni hepatitis 1%	 Izljecenje 20% Kronicni hepatitis 80%	 Izljecenje 99% Akutni hepatitis 1%
Lijecenje	 	 	
Prevencija	 	 	



Avec le soutien financier de la DGS



Papier recyclé - Imprimerie Notre-Dame - Nouvel horizon
IMPRIM'VERT
Encres à base végétale